

INFORME FINANCIERO



para la gente de la Arquidiócesis de Washington

Año Fiscal 2017-18

January 30, 2019

Queridos amigos de la Arquidiócesis de Washington:

Tengo el privilegio de presentar este informe financiero que proporciona una descripción general del uso fiel y prudente de los fondos que han sido recibidos por la Arquidiócesis de Washington para el año fiscal 2017-2018. En estas páginas, ustedes encontrarán información sobre muchos de los ministerios, programas y actividades que se llevan a cabo dentro de la Administración Pastoral Central de la Arquidiócesis y agencias y fundaciones asociadas.

El Papa Francisco dice en su Mensaje para la Jornada Mundial de la Juventud 2019 que el generoso “sí” de nuestra Santísima Madre María al llamado de Dios “es la respuesta positiva de quien comprende el secreto de la vocación: ir más allá de uno mismo y ponerse al servicio de los demás. Nuestras vidas sólo tienen sentido en el servicio a Dios y a otras personas”. Como madre, la Iglesia de Washington también responde amorosamente al Señor al servir a una multitud de mujeres, hombres y jóvenes en una amplia gama de programas e iniciativas.

Con este informe, se espera que ustedes puedan obtener una mejor comprensión de los ingresos que se confían a la Arquidiócesis y cómo se utilizan esos fondos para hacer una diferencia positiva en la vida de las personas a través de la educación religiosa, los servicios sociales, los ministerios de vida parroquial y

familiar, escuelas, actividades juveniles, cuidado de personas mayores y muchas otras buenas obras. Los ministerios destacados aquí no serían posible sin la generosidad amable de nuestros benefactores y simpatizantes. En nombre de las muchas personas que son atendidas por la Arquidiócesis, les agradecemos a todos los que han dado de sí mismos para apoyar estos esfuerzos.

La transparencia y la rendición de cuentas son componentes importantes de la administración. Todas las decisiones financieras y presupuestarias para los programas y departamentos de la Arquidiócesis se revisan cuidadosamente para garantizar que sean responsables y fieles a nuestra misión del Evangelio y a las expectativas de la comunidad católica. Además, las operaciones financieras de la Arquidiócesis se someten regularmente a auditorías independientes. Información más detallada está disponible para su revisión en el sitio web de la Arquidiócesis, adw.org.

Sinceramente en Cristo,

Eric Simontis
Director Financiero



La información financiera incluida en este informe (excepto la información relativa a agencias afiliadas en las páginas 4 y 5, y a las parroquias y escuelas en la página 8) se deriva de los informes financieros auditados del 30 de junio 2017, los cuales están disponibles en adw.org/financial-reports.

INGRESOS | ADMINISTRACIÓN PASTORAL
CENTRAL ARQUIDIOCESANA

Fuentes de Ingreso

Los ingresos operacionales de la Arquidiócesis para el año fiscal 2016-17 fueron de \$39.5 millones.

La **Campaña Anual** es la mayor fuente de ingresos de operación de la arquidiócesis, con \$13.6 millones recibidos en el año fiscal 2017-18 para apoyar programas y ministerios alrededor de la arquidiócesis. El dinero de la campaña se utiliza para apoyar a los niños que asisten a las escuelas católicas, a los hombres que estudian para ser sacerdotes, a los ministerios pro vida y étnicos, y a muchos otros ministerios pastorales y programas de interés social en nuestra comunidad local.



Las **cuotas**, que provienen principalmente de las parroquias, representaron la segunda mayor fuente de ingresos, aportando \$13,5 millones. Ellos se utilizan para financiar los servicios necesarios de apoyo para la administración, las comunicaciones, el desarrollo, los costos de educación e instalaciones religiosas, así como el apoyo a la educación, y a parroquias, escuelas, organizaciones y familias con necesidad económica. Las cuotas parroquiales promediaron el 9 por ciento del ingreso total de las parroquias.



Regalos y donaciones que incluyen legados y otras donaciones de una sola vez a la arquidiócesis, incluyendo algunas restringidas para fines específicos.



Tasas y otros ingresos de más de \$5,3 millones fueron colectados principalmente por servicios prestados a otros, tales como la administración de la facturación de seguros y reclamaciones, las inversiones y el control de la jubilación de laicos y sacerdotes y otros fondos de inversión, y las tarifas para programas ofrecidos en toda la arquidiócesis.

El **ingreso por alquileres** de \$2,4 millones incluye el alquiler pagado por los proveedores de servicios afiliados, como Caridades Católicas y el Centro de Santa Ana para Niños, Jóvenes y Familias que pagan renta por edificios arquidiocesanos utilizados para sus programas. La arquidiócesis luego hace contribuciones iguales a estas empresas por lo que es un gasto de compensación en Ministerio Pastoral y Asuntos Sociales. El saldo excluye \$1,1 millones de ingresos por alquiler que no es en efectivo.

Los **ingresos de inversión** totalizaron \$ 4.7 millones durante el año fiscal 2018.

Además de los ingresos para operación y gastos, la arquidiócesis tiene **ingresos por servicios** de seguro de \$45,9 millones, y gastos de \$45,4 millones que representan principalmente el paso de cantidades recibidas de las parroquias y las agencias, y pagados en reivindicaciones y beneficios.



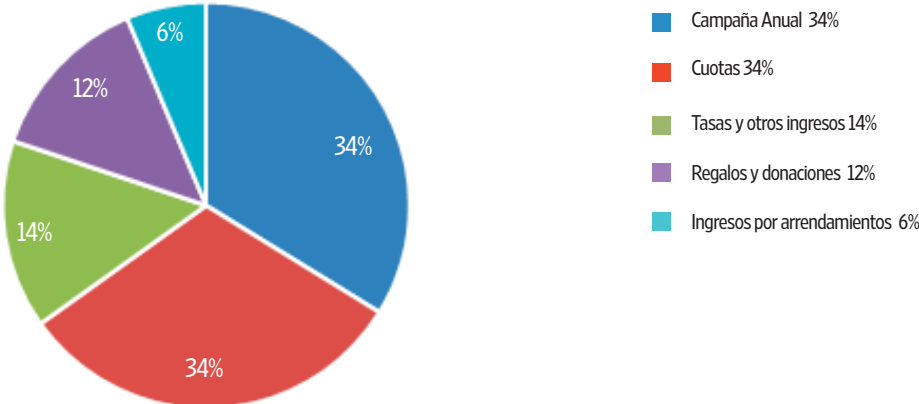
Arquidiócesis de Washington:

Quiénes somos

- 666.470 católicos
- Distrito de Columbia y cinco condados de Maryland
- 139 parroquias y 9 misiones y comunidades
- 93 escuelas católicas, incluyendo 61 escuelas primarias arquidiocesanas y 2 escuelas secundarias de la Arquidiócesis
- 26.171 estudiantes en las escuelas católicas
- 23.569 estudiantes de educación religiosa
- 295 sacerdotes, entre ellos 202 sacerdotes activos y 74 sacerdotes de la arquidiócesis retirados
- 90 seminaristas
- 170 diáconos permanente
- 457 religiosas y 479 hombres religiosos que sirven en la Arquidiócesis

Ingresos Operativos de la Administración Pastoral Central | Año que termino en Junio 30, 2018

Campaña Anual	\$ 13,613,000
Cuotas	13,524,000
Regalos y donaciones	4,594,000
Tasas y otros ingresos	5,357,000
Ingresos por arrendamientos	2,429,000
Ingresos totales de las operaciones	39,517,000
Ingreso de inversión	4,698,000
Total ingresos	\$ 44,215,000



GASTOS | ADMINISTRACIÓN PASTORAL CENTRAL ARQUIDIOCESANA

Tu generosidad ayuda a iluminar las vidas de las personas

La Administración Pastoral Central (APC) está compuesta por las secretarías colectivas, los departamentos y las oficinas ejecutivas de la Arquidiócesis que supervisan, asesoran y/o asisten a las parroquias, escuelas y otros ministerios y organizaciones afiliadas, además de dirigir y patrocinar muchos programas propios. Por ejemplo:

Una de las misiones más importantes de la Iglesia es promover y fomentar la sanación en la familia humana, incluida la sanación espiritual y la sanación social, como lo demostraron muchas iniciativas de la Arquidiócesis el año pasado. Siguiendo el ejemplo de la carta pastoral de otoño, El Desafío del Racismo Hoy, se llevaron a cabo varios eventos destinados a lograr la armonía social y la justicia, incluyendo liturgias especiales para recordar en oración y con placas conmemorativas a hombres y mujeres esclavos de la zona que fueron enterrados en tumbas sin marcar.

De manera similar, la Primera Conferencia Intercultural Arquidiocesana se inauguró en la primavera para ayudar a los participantes a crecer en el conocimiento del papel de la cultura en el proceso de transmisión de la fe. La anterior Misa Blanca, patrocinada por el Departamento de Ministerios para Necesidades Especiales, celebró de una manera particular la belleza, la dignidad y el talento particular de cada persona en su diversidad física, de desarrollo, cognitiva y mental, de capacidades y discapacidades únicas. También en la primavera se lanzó en toda la Arquidiócesis el plan pastoral



Compartir en la Alegría del Amor en el Matrimonio y la Familia para brindar atención a las personas en matrimonios y familias heridas, y ayudar a todas las familias a prosperar. Esta iniciativa que sigue funcionando, avanza junto con los ministerios que diariamente preparan a hombres y mujeres para la vida matrimonial, y que los acompañan más allá del día de la boda, como la celebración anual de la Sagrada Familia en febrero y la Misa Jubilar Anual del Matrimonio en junio. Para aquellos que están luchando, divorciados o que están en situaciones irregulares, el Ministerio del Pozo y otros programas proporcionan estímulo y recuperación espiritual y social.

La procesión y la Misa anual Camina con María, en diciembre, presentó una

réplica especial de la tilma que usaba San Juan Diego y mostraba la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe. La Santísima Madre desempeña también un papel destacado en la Marcha Juvenil y la Misa por la Vida, que atrajo a decenas de miles de jóvenes a defender el don de toda la vida humana y a orar por una cultura de vida en nuestra sociedad.



Ingreso de inversión

El **Secretariado para el Ministerio Pastoral y Preocupación Social** ayuda a los párrocos y líderes parroquiales a incrementar la capacidad parroquial para la evangelización, la formación de laicos para su participación activa en la parroquia, y como testigos en el mundo. A través de su labor, dan voz a la verdad del Evangelio y promueven la dignidad de la vida humana en cada etapa. Las oficinas del Secretariado sirven a la diversidad cultural de la parroquia a través de la lente de las familias, los jóvenes, los jóvenes adultos, las preocupaciones sociales, el ministerio de sanación, el ministerio a los hospitalizados y encarcelados.

Los gastos del **Secretariado para la Educación Católica** totalizaron \$ 6,4 millones, los cuales incluyeron el apoyo a estudiantes de escuelas católicas de primaria y secundaria en toda la arquidiócesis, así como las escuelas católicas y oficinas de educación religiosa que brindan apoyo a la educación católica para niños y adultos. Una porción de este gasto permitió a la Fundación de Educación Católica de la arquidiócesis otorgar \$ 6 millones en ayuda para matrícula, tema que es cubierto con

El **Secretariado para el Liderazgo Ministerial y los Seminarios** incluyó la educación y capacitación de nuestros seminaristas, el gasto más grande en esa categoría. En 2018, 90 seminaristas estudiaron para

convertirse en sacerdotes de la Arquidiócesis de Washington. La arquidiócesis posee y opera dos seminarios: el Seminario Misionero Arquidiocesano Madre del Redentor en Hyattsville, y el Seminario San Juan Pablo II en Washington, DC. La educación permanente y la atención médica especial para los sacerdotes, la Oficina de Vocaciones, la Oficina del Diaconado y la Oficina de Vida Consagrada, todas son parte del liderazgo ministerial.

Los gastos de la **administración arquidiocesana** incluyeron la Oficina del Arzobispo y tres obispos auxiliares, la Oficina de la Cancillería, la Oficina de Asuntos Gubernamentales y la Oficina del Asesor Jurídico.

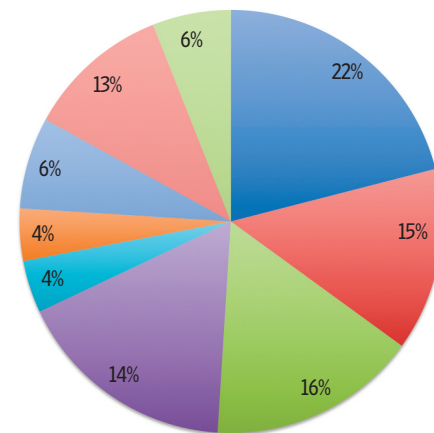
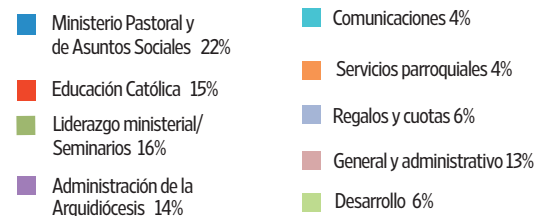
El **Secretariado de Comunicaciones** fue creado como parte de un enfoque en la arquidiócesis sobre la "Nueva Evangelización", alentando a los católicos que participan en la Iglesia a revitalizar su propia fe e invitar a otros cuya fe se ha vuelto obsoleta para reconectarse y redescubrir a Cristo. Incluye la Oficina de Medios y Relaciones Públicas, la Oficina de Medios Digitales y la Oficina de Producción Multimedia. Los periódicos Catholic Standard y El Pregonero también forman parte del Secretariado, pero son principalmente financiados por la compañía

Administración Pastoral Central Gastos de operación

Año que termino en Junio 30, 2018

Ministerio Pastoral y de Asuntos Sociales	\$ 9,450,000
Educación Católica	6,365,000
Liderazgo ministerial/Seminarios	6,918,000
Administración de la Arquidiócesis	6,195,000
Comunicaciones	1,890,000
Servicios parroquiales	1,702,000
Regalos y cuotas	2,522,000
General y administrativo	5,506,000
Desarrollo	2,346,000
Total de gastos	42,894,000

Ingresos totales de las operaciones	39,517,000
Excedente de explotación	\$ 1,321,000



Carroll Media, una agencia arquidiocesana cuyos resultados financieros se presentan en la página 4.

Los **servicios parroquiales** incluyeron la Oficina de Operaciones Financieras Parroquiales y Escolares y partes de la Oficina de Manejo de Instalaciones y la Oficina de Recursos Humanos.

Los **Regalos y Contribuciones** representaron las cuotas de afiliación requeridas por la Santa Sede y organizaciones como la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos y la Conferencia Católica de Maryland, así como los modestos regalos que la arquidiócesis hizo a otras organizaciones católicas.

Los **Gastos Generales y Administrativos** incluyeron las Oficinas arquidiocesanas de Finanzas, Informática, Manejo de Instalaciones y Recursos Humanos.

El **Secretariado para el Desarrollo** le ayuda a la arquidiócesis colaborando con la Campaña del Cardenal, la Fundación para la Educación Católica, la Fundación Adelante en la Fe, las donaciones planeadas y otras actividades financieras.

AGENCIAS ARQUIDIOCESANAS



El siguiente resumen financiero de las corporaciones afiliadas con la Arquidiócesis de Washington no reemplaza los informes anuales producidos por estas entidades, que tienen varias fuentes de ingresos y su propia estructura y gobierno, pero se incluye para proporcionar una comprensión del impacto que ellas tienen dentro del contexto de la Arquidiócesis y su misión.

Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Washington

En la gran inauguración del Centro Susan Denison Mona en Temple Hills en octubre de 2017, los líderes de la comunidad elogiaron la nueva instalación como un trabajo de colaboración que brindará servicios médicos y dentales muy necesarios a un área que se ha considerado médicamente deprimida, con residentes que carecen de acceso adecuado a alimentos nutritivos así como a atención médica. "Esta hermosa instalación es el resultado de varios años de arduo trabajo por parte de tanta gente, y es emocionante abrir finalmente estas puertas para servir a esta comunidad vibrante", dijo Mons. John Enzler, presidente y director ejecutivo de Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Washington.

El Centro Mona es solo uno de los muchos faros de esperanza proporcionados por Caridades Católicas. Con un gran presupuesto que se justifica por todo lo que hace, esta agencia de compasión atendió a casi 143,000 hombres, mujeres y niños en 2017-18, incluyendo 2.5 millones de comidas para los hambrientos, un millón de libras adicionales de alimentos para despensas locales, más de 1,500 camas de refugio cada noche para personas sin hogar, atención médica y dental proporcionada a más de 20,000 personas y servicios a casi mil personas con discapacidades de desarrollo.

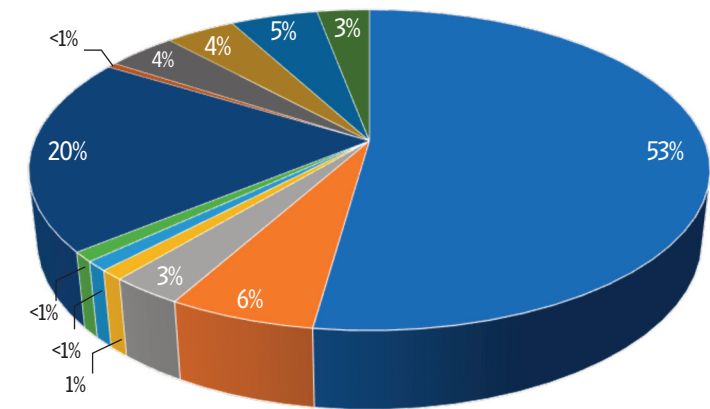
Un cliente dijo que "venir a Caridades Católicas me permitió comenzar a tener esperanza y experiencias". El había tenido dificultades para encontrar empleo, pero su participación en varios programas de Caridades Católicas, incluido su programa de Construcción Verde, lo llevó a un empleo de tiempo completo en la industria de la construcción y la perspectiva de una vida mejor. Cada día, a través de sus casi cinco docenas de programas, Caridades Católicas demuestra lo que significa ser un buen vecino, ofreciendo no sólo asistencia material, sino también ese amor indispensable que consuela y sostiene a las personas.

Viviendas Victory

Viviendas Victory, Inc., continúa hoy como un memorial vivo de la visión y la fe de su fundador. Mons. Ralph Kuehner, quien falleció en octubre de 2017. Conocer a un parroquiano anciano que se vio obligado a abandonar su apartamento fue el impulso para que el sacerdote de suave hablar estableciera la agencia en 1979 para proporcionar una vivienda asequible a personas de la tercera edad y familias con ingresos bajos y moderados. "Yo me he beneficiado mucho de las personas que me ayudaron, así que quería llegar a los demás de la misma manera", dijo.

A principios de 2018, Viviendas Victory operaba 30 propiedades con un total de 2,175 unidades, incluidas seis residencias de vivienda asistida para ancianos frágiles y 20 comunidades de apartamentos para personas mayores independientes, con la apertura de los apartamentos Victory Crossing para ancianos, en la primavera. Mientras tanto, el edificio de apartamentos Victory Haven para personas mayores comenzó su desarrollo en Damascus. El secreto del éxito de Viviendas Victory, además del amor y la dedicación, es el alcance y la unión de las personas.

Para obtener más información sobre Viviendas Victory, visite el sitio web: victoryhousing.org/news.html.



Para obtener más información sobre Caridades Católicas, consulte su informe anual, que está disponible en línea en: catholiccharitiesdc.org/aboutus/press.

Gastos en Servicios Arquidiocesanos y Agencias Educativas

Año que termino en Junio 30, 2018

Corporaciones de Caridad y Servicios Sociales

Caridades Católicas	\$ 89,504,000
Cementerios Católicos	10,323,000
Centro Santa Ana para Niños, Jóvenes y Familias	4,627,000
Compañía Carroll Media	1,607,000
Centro de Informacion Catolica	1,431,000
Organización de Jóvenes Católicos	998,000
Viviendas Victory	34,821,000
Centro Juveniles Victory	600,000

Total de Corporaciones de Caridad y Servicios Sociales **\$ 143,911,000**

Corporaciones Educativas (excluye escuelas basadas en parroquias)

Escuela Secundaria Arzobispo Carroll \$ 6,399,000

Escuela Secundaria Don Bosco Cristo Rey 5,982,000

Consorcio de Academias Católicas 9,126,000

Escuela primaria Maria de Nazareth 4,564,000

Total de Corporaciones Educativas **26,071,000**

Total de gastos **\$ 169,982,000**

- Caridades Católicas 53%
- Cementerios Católicos 6%
- Centro Santa Ana para Niños, Jóvenes y Familias 3%
- Compañía Carroll Media 1%
- Centro de Informacion Catolica <1%
- Organización de Jóvenes Católicos <1%
- Viviendas Victory 20%
- Centro Juveniles Victory <1%
- Escuela Secundaria Arzobispo Carroll 4%
- Escuela Secundaria Don Bosco Cristo Rey 4%
- Consorcio de Academias Católicas 5%
- Escuela primaria Maria de Nazareth 3%



Centro Santa Ana para Niños, Jóvenes y Familias

Con un historial de 158 años en el cuidado de madres solteras y sus hijos menores, el Centro Santa Ana para Niños, Jóvenes y Familias se dedica a impulsar a los niños, mujeres y familias en riesgo a salir de la pobreza y la falta de vivienda a través de sus programas, incluyendo la capacitación en el empleo, servicios clínicos y de trabajo social, y una escuela secundaria acreditada. Las fuentes de ingreso incluyen donaciones, inversiones, matrículas de programas y apoyo público, con gastos destinados a sus programas, servicios y costos de apoyo.

En 2017, el Centro Santa Ana atendió a 44 mujeres y 51 niños con viviendas residenciales, 225 familias recibieron alimentos, ropa, artículos para el hogar y juguetes a través del acercamiento a la comunidad, y 100 niños recibieron cuidado infantil asequible. Todas las madres participaron en clases de habilidades para la vida y en clases para padres, y casi todas obtuvieron empleo dentro de los tres meses.

El testimonio de una madre en la temporada navideña de 2017 resume lo bueno que hace Santa Ana. "Yo casi lloré la noche en que nos dieron los juguetes y los regalos", dijo. "Nunca había tenido una Navidad como esta. Mi hijo y yo nunca habíamos recibido el apoyo que recibimos de Santa Ana. Tenemos un apartamento. Tengo un trabajo. Ahora tenemos casi todo lo que necesitamos. Muchas gracias".

Para obtener más información sobre el Centro Santa Ana, consulte su informe anual, que está disponible en línea en: stanms.org/about/financial-statement.

Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Washington

Los Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Washington, Inc. ofrecen el consuelo y la misericordia de un lugar de descanso bendecido para nosotros mismos y nuestros seres queridos dentro del entendimiento, únicamente cristiano, de que la muerte no tiene la última palabra. La vida se cambia, no se termina, mientras esperamos con esperanza la resurrección en la vida eterna.

Al proporcionar un entierro en un espacio sagrado para todos, independientemente de su estatus socio-económico, los cinco cementerios católicos de la arquidiócesis no solo ofrecen sanación espiritual, sino también la sanación de nuestro hogar común. En mayo de 2018, el cementerio Mount Olivet, en colaboración con The Nature Conservancy, dedicó un

innovador proyecto ecológico que incluye lechos de flores, arbustos, árboles e infraestructura para capturar las aguas pluviales y ayudar a limpiar el cercano río Anacostia. El proyecto de bio-retención también debería ayudar a reducir los costos operativos.

Compañía Carroll Media

Los periódicos y sitios web *Catholic Standard* y *El Pregonero* de la Compañía Carrol Media desempeñan un papel inestimable al informar sobre historias y temas de interés en la Arquidiócesis que los medios seculares a menudo pasan por alto o se niegan a cubrir. Las fuentes de ingreso incluyen suscripciones pagadas y ventas de publicidad, mientras que los gastos incluyen los costos de impresión y distribución.

Con un personal dedicado de 13 trabajadores, las dos publicaciones recibieron 32 premios a la excelencia de la Asociación de Prensa Católica en 2018. "Gran profundidad en todos los artículos", "excelentes temas de historias", "informes explicativos de calidad" y "fotografía visualmente convincente" son sólo algunos de los elogios expresados por su trabajo.

Organización de Jóvenes Católicos

La Organización de Jóvenes Católicos de Washington, DC y el Área Metropolitana, Inc. (CYO), se financia principalmente a través de la generosidad de los donantes, y sus gastos permitieron la realización de oportunidades atléticas y diversos programas para facilitar el desarrollo y el crecimiento espiritual de jóvenes de todos los orígenes, ayudándoles a ser más semejantes a Cristo y a desarrollar sus talentos al servicio de la familia, la parroquia y la comunidad. Más de 25,000 niños, adolescentes y jóvenes adultos participan en CYO, incluyendo más de 1,000 equipos deportivos apoyados por más de 2,400 voluntarios adultos.

Junto con la Oficina del Ministerio Juvenil, la organización CYO asiste también a parroquias y líderes de la Arquidiócesis en el desarrollo de programas eficaces de ministerio, educación, liderazgo, deportes, exploración y recreación para jóvenes.

Corporaciones Educativas

Además de las escuelas parroquiales en la Arquidiócesis, tres instituciones de aprendizaje operan como corporaciones afiliadas: La Escuela Secundaria Arzobispo Carroll, Inc., la Escuela Secundaria Don Bosco Cristo Rey de la Arquidiócesis

de Washington, Inc., y la Escuela Primaria Católica María de Nazareth, Inc. Otras cuatro escuelas se han unido para formar el Consorcio de Academias Católicas de la Arquidiócesis de Washington, Inc.: la Escuela Católica de San Antonio, la Academia San Francisco Xavier, la Escuela del Sagrado Corazón y la Academia Católica Santo Tomás Moro.

Si bien la estructura legal de estas escuelas puede diferir, el objetivo es el mismo: Brindar una educación académicamente excelente en un ambiente cuidadoso y acogedor que sea identificable como católico. Con ingresos derivados en gran parte de la matrícula, la asequibilidad es también una de las principales preocupaciones de estas instituciones.

En 2018, la Escuela Secundaria Arzobispo Carroll dio la bienvenida a un ex alumno como su nuevo presidente. "Estar en un ambiente lleno de fe fue extremadamente importante para mí" como estudiante, dijo Larry Savoy Jr. Ahora, como líder de la escuela, su enfoque es continuar esa tradición, explicando que "estamos poniendo a los jóvenes en la universidad y preparando ciudadanos productivos para esta vida", y en última instancia, agrega, guiándolos por un camino al cielo.

El profesor Jimi Wills es otro ex alumno que regresó a su antigua escuela, la que desempeñó un papel tan crucial en su éxito. Regresar algo a los jóvenes ahora, dice el Sr. Wills, que enseña español y religión, e incluso da algunas lecciones de guitarra, es más que rejuvenecedor: "Me siento muy afortunado de volver y ser profesor en San Francisco Xavier", un miembro del consorcio.

Don Bosco Cristo Rey, que es copatrocinada por la orden religiosa Salesianos de Don Bosco, proporciona una educación preparatoria de calidad a los jóvenes con recursos financieros limitados. Con un innovador Programa de Estudio y Trabajo Corporativo, la escuela cuenta, desde su fundación, con una tasa de aceptación universitaria del 100% para sus estudiantes. En el día de la firma de la universidad, en abril de 2018, un graduado de último año estaba a punto de llorar por haber sido aceptado en la Universidad de Georgetown. Dijo que un estudiante universitario de primera generación, era el sueño de su familia, y agregó: "Ellos entienden lo difícil que es tener éxito en el mundo sin una educación adecuada".

“Estamos poniendo a los jóvenes en la universidad y preparando ciudadanos productivos para esta vida”, y en última instancia, agrega, guiándolos por un camino al cielo.

- Larry Savoy, Jr., ex alumno como su presidente de la Escuela Secundaria Arzobispo Carroll



PLANES DE RETIRO ARQUIDIOCESANOS

Cuidando a nuestro clero retirado

Los sacerdotes de la Arquidiócesis de Washington han servido desinteresadamente a los fieles y a la comunidad, para continuar la misión de Cristo, durante décadas, y en algunos casos, por más de medio siglo. Estos hombres han estado allí para otros brindando apoyo espiritual, año tras año, durante toda nuestra vida.

Habiendo dedicado sus vidas a servir al Señor y a sus hermanos y hermanas en Cristo, los sacerdotes de la Arquidiócesis son elegibles para retirarse del ministerio activo a los 70 años. Para ayudar a la dignidad de su jubilación y honrar sus vidas de servicio, es solamente adecuado, entonces, que la Iglesia a la que han dado tanto deba cuidar de ellos, particularmente aquellos que sólo tienen recursos modestos.

Al jubilarse, la Arquidiócesis proporciona un beneficio mensual a través del Fideicomiso de Beneficios para el Retiro de los Sacerdotes. Los costos de atención médica y las necesidades especiales, así como los gastos funerarios de los sacerdotes fallecidos, están cubiertos por el Fondo Médico y de Atención a los Sacerdotes. El dinero del Fideicomiso y del Fondo se restringe únicamente al cuidado de los sacerdotes arquidiocesanos retirados.

Además de las contribuciones de la Arquidiócesis, los ingresos por inversiones y donaciones, las parroquias realizan una colecta especial dedicada a cumplir con esta obligación. Durante muchos años, el Fideicomiso y el Fondo han asumido pasivos no financiados, que actualmente suman \$ 20.8 millones, pero la brecha de financiamiento se ha reducido en los últimos años.

Cuidando a nuestros empleados jubilados

La Arquidiócesis emplea a varios miles de hombres y mujeres laicos que trabajan en sus 139 parroquias, 93 escuelas y múltiples agencias y ministerios, así como en la APC. Este grupo de empleados dedicados enseña a jóvenes y adultos, ayuda a proporcionar el cuidado pastoral y espiritual de los fieles, ofrece asistencia amorosa a los desfavorecidos y difunde el Evangelio a



través de toda la comunidad. Muchos de ellos han servido por diez años o más, y algunos incluso han dedicado más de 25 años de sus vidas al servicio de Dios y del prójimo a través de la Iglesia.

A partir del año 2013, fue implementado el Plan de Ahorros para la Jubilación de la Arquidiócesis de Washington para satisfacer las necesidades de jubilación a largo plazo de sus empleados. Bajo este plan 403 (b) con impuestos diferidos, la Arquidiócesis iguala la mitad de la contribución de un empleado elegible, hasta el cuatro por ciento de su sueldo.

En el pasado, la Arquidiócesis había ofrecido un plan de pensión con beneficios definidos proporcionado por el empleador para los empleados laicos, pero este fue congelado y suspendido a partir del 31 de diciembre de 2012, sujeto a las distribuciones a los empleados establecidos en ese plan. En el año fiscal 2015-2016 la Arquidiócesis inició una compra voluntaria del beneficio de pensión para algunos

empleados despedidos y adjudicados, lo que resultó en un ahorro de \$ 17 millones y representó una reducción de tres años para financiar completamente la responsabilidad. Sin embargo, el plan sigue siendo insuficientemente financiado por más de \$ 27 millones.



Fideicomiso para Beneficios de Jubilación de los Sacerdotes y Fondo para Cuidado y Atención Médica de Sacerdotes

Declaraciones de Actividades y Cambios en la Obligación Deficitaria

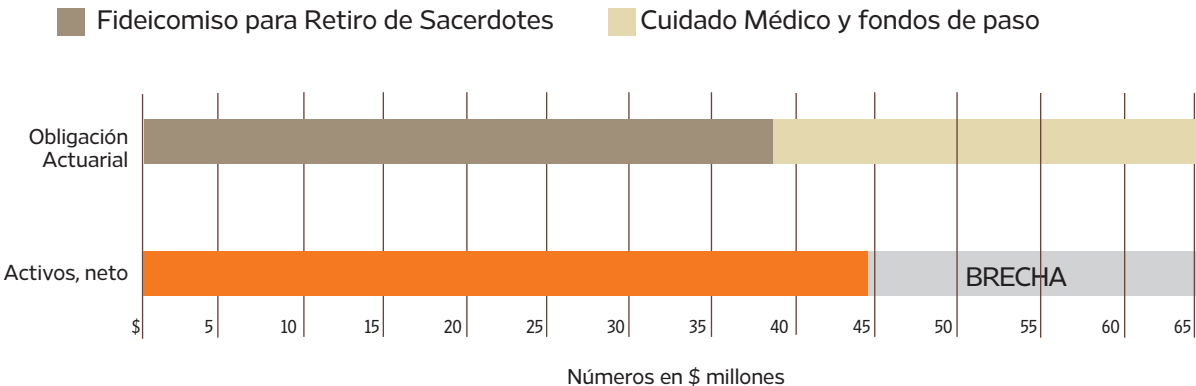
Para el año terminado el 30 de junio de 2018	
Entradas:	
Contribuciones del empleador	\$ 4,962,000
Segunda colecta y otras donaciones	529,000
Ingresos por inversiones	2,271,000
Total entradas	7,762,000
Salidas:	
Beneficios de jubilación pagados	1,589,000
Beneficios médicos y de atención pagados	1,049,000
Gastos administrativos y otros	495,000
Total salidas	3,535,000
Aumento de la posición de efectivo	4,629,000
Cambios actuariales	1,121,000
Cambio en el pasivo no financiado	5,750,000
Obligación no consolidada al 1 de julio de 2017	(26,540,000)
Obligación no consolidada al 30 de junio de 2018	\$ (20,790,000)

Situación del Plan de Pensiones de Empleados Laicos

Al 30 de junio del 2018, el plan de pensiones de empleados laicos estaba 88% financiado.

Balance de Inversiones	\$	200,659,000
Obligación Actuarial		228,298,000
Sin Financiamiento	\$	(27,639,000)

Obligación Actuarial en Fondo de Retiro de Sacerdotes vs. Activos, neto | Junio 30, 2018



FUNDACIONES ARQUIDIOCESANAS AFILIADAS

La Fundación de Educación Católica de la Arquidiócesis de Washington, Inc. (FEC), existe para promover las obras educativas y caritativas de la Arquidiócesis de Washington, especialmente para ayudar a dar a tantos niños como sea posible una educación escolar católica de calidad. Además de la Campaña Anual y otros obsequios como fuentes de financiamiento, un porcentaje de la colecta del ofertorio en las parroquias va hacia la asistencia de matrícula en las escuelas católicas locales.

El año pasado, a través del Programa de Asistencia de Matrícula de la Arquidiócesis, se proporcionaron \$ 6 millones en ayuda a miles de estudiantes, dándoles la oportunidad que de otra manera no tendrían de recibir una educación académicamente excelente que infunda valores católicos para ayudarlos a construir un futuro brillante para ellos y para la comunidad. Las cantidades entregadas para ayudar a las familias a enviar a sus hijos a la escuela católica han aumentado constantemente cada año desde 2008, cuando \$ 800,000 estaban disponibles para la asistencia de matrícula.

También se proporcionan muchas becas para ayudar a sufragar los costos de una educación católica, incluyendo el Programa Fitzgerald y la Beca del Legado Escolar Mother



Catherine Spalding. Además, la mayoría de las 139 parroquias de la Arquidiócesis se han unido a acuerdos regionales de patrocinio escolar.

Con la ayuda de matrícula, más familias pudieron y pueden considerar una educación en las escuelas católicas arquidiocesanas para sus hijos. Una mayor inscripción a través de la asistencia de matrícula también ayuda a mantener la viabilidad financiera de las escuelas católicas en el futuro. Esto es lo que hace que los programas de asistencia para matrícula y las becas sean una inversión de por vida, y una inversión que se garantiza que crezca.

Los estados financieros auditados de la FEC están disponibles en línea en: adw.org/about-us/who-we-are/financial-reports.

Fundación Adelante en la Fe

La Fundación Adelante en la Fe supervisa la inversión de los fondos de dotación y hace distribuciones en las áreas de educación, Caridades Católicas, servicios pastorales, apostolados multiculturales, mejora del ministerio y comparte recursos con las parroquias que lo necesitan. El año pasado, la Fundación obtuvo \$ 4.4 millones en ganancias financieras, con \$ 76,000 en gastos de desembolso.

Establecida en 2004, Adelante en la Fe, Inc., comenzó como una campaña para crear una base duradera para que la Arquidiócesis atienda las necesidades inmediatas en las parroquias y comunidades y establezca dotaciones a largo plazo. Después de una campaña altamente exitosa, donde la gente de la arquidiócesis respondió con generosidad inspirada, dando más de \$ 127.9 millones, ahora la recaudación activa de fondos ha concluido.

Los estados financieros auditados de Adelante en la Fe, Inc., están disponibles en línea en: adw.org/about-us/who-we-are/financial-reports.

Fideicomiso Católico de Inversiones de Washington

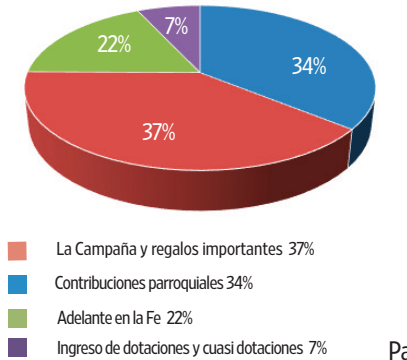
Los planes de jubilación de la arquidiócesis y fundaciones afiliadas, y de la Administración Pastoral Central son manejados por el Fideicomiso de Inversiones Católicas de Washington.

La Junta de Síndicos del Fideicomiso de Inversiones Católicas de Washington supervisa las inversiones en nombre de los otorgantes.

Cada otorgante está representado en el Consejo y hay un miembro independiente que sirve como presidente.

Fuentes de recursos para la matrícula ayudas otorgadas para el año fiscal 2017-18

La Campaña y regalos importantes, incluyendo los prometidos en años anteriores	\$ 2,245,000
Contribuciones parroquiales	2,097,000
Adelante en la Fe	1,331,000
Ingreso de dotaciones y cuasi dotaciones	416,000
Total	\$ 6,089,000



Fundación de Educación Católica de la Arquidiócesis de Washington, Inc. Cambios en el patrimonio neto	
Año que terminó en junio 30, 2018	
Activos netos iniciales	\$ 24,837,000
Adiciones:	
Contribuciones y regalos	4,393,000
Ingresos por inversiones	1,118,000
Total de ingresos	5,511,000
Usos:	
Asistencia de Matrícula*	5,944,000
Gerencia y general	321, 000
Gasto total:	6,265,000
Cambio en los activos neto	(754,000)
Activos netos al terminar	\$ 24,083,000

*De los \$6 millones en becas, esto representa el importe aceptado y distribuido en las escuelas.

Para aprender más acerca del Fondo de Asistencia para Matrículas de la Arquidiócesis de Washington www.adw.org/tuition-assistance

Ayuda arquidiocesana en matrículas

Año Escolar	Solicitadas	Otorgadas	Necesidad	Adjudicación	% de Necesidades Cubiertas
2018-19	9,793	6,392	\$52,114,000	\$6,100,000	12%
2017-18	9,643	6,621	\$54,064,000	\$6,000,000	11%
2016-17	9,514	6,359	\$50,695,000	\$5,955,000	12%
2015-16	9,672	5,955	\$ 47,455,000	\$ 5,855,000	12%
2014-15	9,830	5,113	\$ 53,190,000	\$ 5,700,000	11%



Adelante en la Fe, Inc. Cambios en el patrimonio neto

Año que terminó en junio 30, 2018	
Activos netos iniciales	\$ 75,179,000
Ingresos por inversiones	4,427,000
Menos: Gastos generales y administrativos	(76,000)
Activos netos al terminar	\$ 79,530,000

PARROQUIAS Y ESCUELAS

For more information on all that the archdiocesan Church of Washington does as a good neighbor in the community, please see the publication *Catholic Impact 2018* at: adw.org/catholicimpact

Como lo hace para la APC, las corporaciones y fundaciones asociadas, la Arquidiócesis mantiene políticas, normas, pautas y procedimientos detallados con respecto al financiamiento y la administración de parroquias y escuelas. La buena mayordomía y el manejo adecuado son esenciales para la administración de la iglesia y la confianza de los fieles, y se requieren en todos los niveles de la Arquidiócesis.

Nuestras parroquias

La Iglesia es la experiencia de la comunión con Dios y entre unos y otros, a través de Cristo. Para la mayoría de las personas, esto sucede en la comunidad parroquial. En la Arquidiócesis de Washington, 139 de estas comunidades parroquiales están allí para servir a más de 660,000 católicos de diferentes culturas y antecedentes socio-económicos. Sus puertas están abiertas para todas las personas, incluso aquellas que no son católicas, que necesitan esperanza, compasión y la luz de Dios.

Cada parroquia tiene ministerios distintos que sirven a poblaciones diversas, pero hay puntos en común que se encuentran en cada parroquia, particularmente en la liturgia sacramental, el ministerio de la música, las devociones, la oración y las oportunidades relacionadas con el culto donde se satisface la búsqueda personal del Señor. Las parroquias proporcionan también formación continua en la fe de jóvenes y adultos, incluida la preparación sacramental, la educación religiosa general, el ministerio juvenil y el RICA. Además, como el hogar para una gran familia de fe, las parroquias buscan mantener una vida social activa de cenas, festivales y otros eventos para fomentar el compañerismo y la comunidad, el acercamiento a la comunidad en general, los esfuerzos de evangelización y los programas de servicio para ayudar a los necesitados, tanto material como espiritualmente. Además, cada parroquia tiene la responsabilidad inevitable de mantenimiento y reparación de las instalaciones.

Para la mayoría de las parroquias, la colecta del ofertorio es la principal fuente de ingresos para financiar estos ministerios y programas. Una parte de estas colecciones se remite para mantener las oficinas de apoyo de la APC, así como para ayudar a financiar la educación católica, el liderazgo ministerial, los seminarios y otros trabajos de toda la Iglesia arquidiocesana. Sin embargo, un párroco puede solicitar hacer colectas regulares durante la Misa en la parroquia local en circunstancias de dificultades financieras y durante las campañas de reducción de deuda o de fondos para la construcción. Las segundas colectas nacionales se remiten en su totalidad a la organización beneficiaria.

El párroco de cada parroquia es el administrador de esa parroquia, al que también se le requiere tener un consejo de financiamiento que proporcione al párroco consejos y orientación sobre los asuntos financieros y administrativos de la parroquia y la escuela, si la parroquia tiene una escuela. Además, las operaciones financieras de la parroquia se revisan y auditan regularmente en varios niveles de la gobernanza arquidiocesana.

Nuestras escuelas

La Declaración de Misión para las escuelas católicas de la Arquidiócesis, que están arraigadas en los valores del Evangelio y en la misión de enseñanza de la Iglesia, dice que "están formando comunidades de fe y servicio dedicadas a la equidad educativa y la excelencia para todos los estudiantes".

Las escuelas católicas locales han educado, por generaciones, ciudadanos productivos y virtuosos para la comunidad, la nación y la iglesia. Construidas sobre la base de la identidad católica, la excelencia académica, la accesibilidad y la viabilidad, han proporcionado a los jóvenes una formación humana integral que los sustenta en el presente y a lo largo de sus vidas, y ayuda en la construcción de una sociedad verdaderamente buena y justa. También se emprende una cuidadosa planificación para mantener al alcance el costo de la educación católica. Gracias a la generosidad de muchas personas, la asistencia de matrícula y las becas están disponibles para los estudiantes y sus familias necesitadas.

Para el año académico 2017-18, la Arquidiócesis atendió a más de 26,000 estudiantes en 93 escuelas católicas y centros de aprendizaje temprano, gracias a la dedicación y el talento de más de 2,500 educadores a tiempo completo y otros empleados profesionales, el 97 por ciento de los cuales son laicos. Como lo hacen cada año, estos maestros, administradores y personal de apoyo brindaron un ambiente acogedor y excelente desde el punto de vista académico donde la verdad, la razón y la caridad reveladas se comprometen a preparar a los estudiantes para que sigan su propio llamado y, algún día, hagan una diferencia en el mundo, guiados por la luz de la fe católica.

Los gastos de las escuelas católicas han pagado grandes dividendos. Las escuelas arquidiocesanas tienen un legado de excelencia académica, que va más allá de los conceptos básicos de escritura, lectura y aritmética para incluir los programas STEM, programas de estudio en humanidades, idiomas, estudios internacionales y las artes, así como estudios prácticos sobre el trabajo, buenas obras de caridad y actividades extracurriculares. La sólida base académica proporcionada por las escuelas católicas locales ha sido reconocida por el Departamento de Educación de los Estados Unidos con los 32 premios Blue Ribbon que se han otorgado a estas instituciones locales de aprendizaje, incluidas tres escuelas nombradas en 2017: la escuela Little Flower en Bethesda, la escuela St. John's en Hollywood y la escuela St. Peter's en Waldorf.

Al celebrar estos honores, un alumno de séptimo grado dijo: "Usamos el conocimiento que obtenemos en Little Flower para hacer del mundo un lugar mejor". El párroco de la parroquia St. John, padre Ray Schmidt, hizo notar cómo su comunidad escolar había superado la adversidad de un daño estructural importante, unos años antes, que había obligado a los estudiantes a asistir a clases en otro edificio. En la escuela St. Peter's, el director JR West dijo: "En el mundo de la educación, esto es como ganar el Super Bowl o la Serie Mundial", y les dijo a los estudiantes que ellos son los jugadores, sus maestros son sus entrenadores y sus padres son sus más grandes aficionados.



Ingresos y Gastos de Parroquias y Escuelas Años que terminaron en junio 30, 2018 y 2017

	FY 18	FY 17
Ingreso de las Parroquias		
Colectas de ofertorio y otras donaciones	\$ 118,464,000	\$ 112,371,000
Levantamiento de fondos y otros ingresos	22,846,000	22,146,000
Condonación de la deuda	—	10,318,000
Ingreso por inversión y ganancia no esperada	6,648,000	6,476,000
Total de ingreso en las parroquias	147,958,000	151,311,000
Gastos de las parroquias		
Ministerio central	48,648,000	49,146,000
Construcción y gastos de capital	40,981,000	41,742,000
Administración y otros	40,936,000	40,633,000
Total de gastos en las parroquias	130,565,000	131,521,000
Ingreso neto en las parroquias	17,393,000	19,790,000
Ingreso de las escuelas	120,337,000	117,543,000
Gastos de las escuelas	118,801,000	118,687,000
Ingreso neto de las escuelas (pérdidas)	1,536,000	(1,144,000)
Ingreso neto en parroquias y escuelas	\$ 18,929,000	\$ 18,646,000

Los ingresos y gastos de las escuelas, como se dan a conocer en la página 4, no incluyen a María de Nazaret, las escuelas secundarias, ni las cuatro escuelas del Consorcio de Academias Católicas.